

# SZÖVEGEK.

A' szövegek kétfélék: fordítások és eredetiek.

A' *fordítások* Vologodszkitul valók (lásd a' 7. lapon).

Állanak:

I. Máté evangeliomának tíz első fejezetébül, mellyek Londonban 1868-ban, herezeg Lucian Bonaparte költségén, nyomattak.

II. Némi kátéfélébül, úgymint a) a' hitbül, b) a' tíz parancsolatbul, c) az úri imádságbul. Ez hát kétszer van meg, a' Máté hatodik fejezetében, és itt; de közlöm ezt is, mert némi változatot mutat, mellyeknél fogva osztjákosabb az előbbinél. — A' kátéféle a' szótárhoz van csatolva, mellyet Vologodszki Tobolszkban 1840-ben készített, 's mellynek másolatját a' Magyar Akadémia Schiefner és Wiedemann urak szivessége útján szerezte meg.

Az *eredeti* szövegek a' Reguly hozta ének-gyűjteménybül valók (lásd a' 6. 7. lapon); ezek mivoltáru alább bővebb értesítést talál az olvasó.